



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2012. május 3. (03.05)
(OR. en)**

9495/12

**Intézményközi referenciaszám:
2012/0096 (NLE)**

**EEE 43
SOC 330**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság
Dátum:	2012 május 2.
Biz. dok. sz.:	COM(2012) 194 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról elfogadandó álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Bizottság javaslatát, amelyet Jordi AYET PUIGARNAU igazgató küldött Uwe CORSEPIUS, az Európai Unió Tanácsának főtájkára részére.

Melléklet: COM(2012) 194 final



EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2012.4.30.
COM(2012) 194 final

2012/0096 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban
az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy
alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról
elfogadandó álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

A belső piac működéséhez szükséges jogbiztonság és homogenitás biztosítása érdekében az EGT Vegyes Bizottságnak az összes vonatkozó uniós jogszabály elfogadását követően azokat a lehető leghamarabb bele kell foglalnia az EGT-megállapodásba, valamint lehetővé kell tennie az EGT-tag EFTA-államok számára, hogy részt vegyenek az EGT-vonatkozású uniós fellépésekben, tevékenységekben vagy programokban.

Az EGT-megállapodás 78. cikke előírja, hogy a Szerződő Felek megteszik a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy megerősítsék és bővítsék az együttműködést többek között a szociálpolitika terén folyó uniós tevékenységek keretében.

2. AZ ÉRDEKELTEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK EREDMÉNYEI ÉS HATÁSVIZSGÁLATOK

Az EGT Vegyes Bizottság határozattervezete (amely a tanácsi határozatjavaslat mellékletét képezi) arra irányul, hogy módosítsa az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvét, annak érdekében, hogy kiterjessze a szerződő felek együttműködését az aktív idősödés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai éve (2012) keretében történő együttműködésre.

A 79. cikk (3) bekezdésének értelmében és az EGT-megállapodás 80. cikkének sérelme nélkül, a megállapodás VII. része (Intézményi rendelkezések) részben alkalmazandó ezen együttműködésre.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló 2894/94/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Tanács a Bizottság javaslata alapján kialakítja az ilyen határozatokról az Unió képviselőjében elfogadandó álláspontját.

A Bizottság benyújtja az EGT Vegyes Bizottság határozattervezetét a Tanácsnak az Unió álláspontjaként történő elfogadásra. A Bizottság reményét fejezi ki, hogy ezt az álláspontot a lehető leghamarabb elő tudja terjeszteni az EGT Vegyes Bizottságban.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban
az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy
alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról
elfogadandó álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 153. cikke (2) bekezdésére, valamint 218. cikke (9) bekezdésére,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 1. cikkének (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 31. jegyzőkönyve egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozó rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz.
- (2) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az aktív idősödés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai évéről (2012) szóló, 2011. szeptember 14-i 940/2011/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra.
- (3) Ezért módosítani kell a megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2012. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,
- (4) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

¹ HL L 305., 1994.11.30., 6. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének tervezett módosításával kapcsolatosan képviselendő álláspontjának az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten kell alapulnia.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

Tervezet (2012.3.5.)

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének
(egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről)
módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a [...] -i [...] EGT vegyes bizottsági határozat¹ módosította.
- (2) Indokolt kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az aktív idősödés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai évről (2012) szóló, 2011. szeptember 14-i 940/2011/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra².
- (3) Ezért módosítani kell a megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2012. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 31. jegyzőkönyv 5. cikke a következőképpen módosul:

1. Az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Az EFTA-államok 1996. január 1-jétől részt vesznek a (8) bekezdés első két francia bekezdésében említett közösségi programokban és fellépésekben, 2000. január 1-jétől részt vesznek a harmadik francia bekezdésben említett programban, 2001. január 1-jétől részt vesznek a negyedik francia bekezdésben említett programban, 2002. január 1-jétől részt vesznek az ötödik és a hatodik francia bekezdésben említett programban, 2004. január 1-jétől részt vesznek a hetedik és a nyolcadik francia bekezdésben említett programban, 2007. január 1-jétől részt vesznek a kilencedik, a tizedik és a tizenegyedik francia bekezdésben említett programban, 2009. január 1-jétől részt vesznek a

¹ HL L ...

² HL L 246., 2011.9.23., 5. o.

tizenkettedik francia bekezdésben említett programban, valamint 2012. január 1-jétől részt vesznek a tizenharmadik francia bekezdésben említett programban.”

2. A (8) bekezdés a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„- **32011 D 0940:** Az Európai Parlament és a Tanács 2011. szeptember 14-i 940/2011/EU határozata az aktív idősödés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai évéről (2012) (HL L 246., 2011.9.23., 5. o.).”

2. cikk

Ez a határozat azt a napot követő napon lép hatályba, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megkapta*.

A határozatot 2012. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

*az EGT Vegyes Bizottság
titkárai*

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]